

CATEYE STRADA DIGITAL WIRELESS



CYCLOCOMPUTER
CC-RD410DW

Prima di utilizzare il computer, leggere attentamente il presente manuale e conservarlo in caso di necessità.

Visitate il nostro sito web, dove potrete trovare istruzioni dettagliate con filmati e scaricare il manuale di istruzioni.

L'ID sensore è stato sincronizzato con questo dispositivo prima della spedizione. Non è necessario sincronizzare l'ID sensore.

* Unitamente al sensore di frequenza cardiaca opzionale, questo dispositivo è in grado di ricevere e visualizzare fino a 3 segnali relativi a velocità attuale, cadenza e frequenza cardiaca.

Avvertenza / Attenzione

- Non guardare fisso il computer durante la guida. Pedalare con prudenza!
- Installare saldamente e controllare periodicamente magneti, sensore e supporto.
- In caso di ingerimento di una batteria da parte di un bambino, consultare immediatamente un medico.
- Evitare l'esposizione del computer a luce diretta per periodi prolungati.
- Non smontare il computer.
- Evitare che il computer cada. La caduta del computer può provocare malfunzionamenti.
- Quando si utilizza il computer installato sulla staffa, cambiare **MODE** premendo sui tre puntini sotto lo schermo. Premendo forte su altre zone si può provocare un cattivo funzionamento o il danneggiamento del computer.
- Serrare la manopola della staffa FlexTight™ manualmente. Serrarla troppo forte con l'uso di un utensile, ecc. può danneggiare il filetto della vite.
- Durante la pulizia del computer e degli accessori non usare diluenti, benzene o alcol.
- Smaltire le batterie usate in conformità con le disposizioni locali.
- Lo schermo LCD potrebbe risultare distorto quando viene visualizzato tramite lenti solari polarizzate.

Sistema wireless digitale da 2,4 GHz

Ogni sensore adotta la tecnologia digitale wireless a 2,4GHz, utilizzata per LAN wireless, ecc. Questa tecnologia in pratica elimina le interferenze prodotte da qualsiasi disturbo esterno e diafonia con altri utenti di computer wireless durante la misurazione, consentendo di registrare e salvare dati altamente affidabili. Tuttavia, essa è soggetta ad interferenze nei seguenti posti e/o ambienti che possono dar luogo a misurazioni errate.

- * Prestare la massima attenzione soprattutto durante la verifica dell'ID sensore.
- TV, PC, radio, motori o interno di automobili e treni.
- Passaggi a livello o nelle vicinanze di binari, stazioni televisive o basi radar.
- Altri computer wireless o luci controllate digitalmente.
- In ambiente Wi-Fi.

Riconoscimento automatico dell'ID del sensore di velocità

Il sensore di velocità ha un proprio ID ed il computer effettua la misurazione in sincronia con l'ID. In un computer si possono registrare due ID sensore di velocità che possono identificare automaticamente due sensori di velocità una volta che i loro ID vengono preventivamente registrati. Dal momento che una circonferenza di pneumatico viene impostata sull'ID sensore di velocità, la scelta della misura ruota tramite operazione manuale non è più necessaria, come invece prima lo era con i dispositivi convenzionali.

* Il sensore di velocità attualmente riconosciuto viene indicato con un'apposita icona (1 o 2) sullo schermo.

Procedura di riconoscimento automatico

Quando il computer passa alla schermata di risparmio energetico per poi tornare a quella di misurazione, viene eseguito il riconoscimento automatico dell'ID del sensore di velocità tramite la seguente procedura.

- 1 Il computer cerca il segnale ID del sensore di velocità, che è stato sincronizzato immediatamente prima.
- 2 Una volta ricevuto il segnale del sensore, l'icona del sensore di velocità si illumina e il computer inizia la misurazione. Quando il segnale ID del sensore di velocità, che è stato sincronizzato immediatamente prima, non viene ricevuto, inizia la ricerca di un altro segnale sensore.
- 3 Quando il computer riceve un altro segnale sensore, l'icona dell'altro sensore si illumina sullo schermo e inizia la misurazione. Quando un altro segnale ID di sensore di velocità non può essere ricevuto, viene cercato nuovamente il segnale del sensore originale.

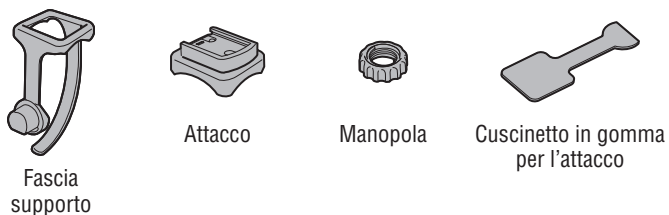
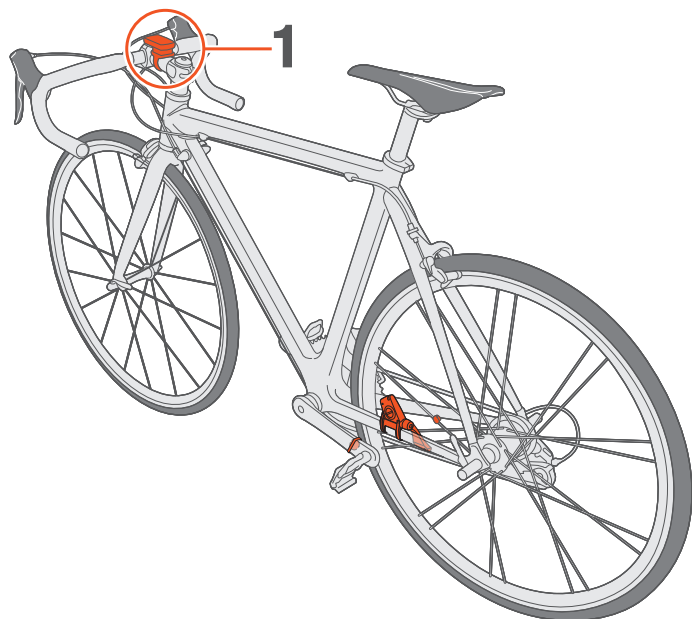
Il computer ripete la sincronizzazione attraverso la procedura sopra descritta anche se per qualche ragione, come ad esempio un errore di comunicazione, la sincronizzazione fallisce; in tali casi comunque ci vuole tempo per il riconoscimento.

* Quando il computer non riceve un segnale dal sensore per 10 minuti, esso passa alla schermata di risparmio energetico. Quando tale condizione dura per 1 ora, esso entra in modalità sleep.

Cambio di ID tramite operazione manuale

L'ID del sensore di velocità può essere forzato per il cambio manuale in base alla "Impostazione della circonferenza del pneumatico" nella schermata dei menu. Utilizzare questa operazione nei seguenti casi.

- Quando il computer non è in grado di riconoscere il segnale sensore desiderato, dato che i 2 sensori di velocità registrati sono vicini ed entrambi stanno inviando un segnale sensore.
- Quando si vuole cambiare l'ID del sensore di velocità immediatamente.
- * Una volta che si passa all'ID del sensore di velocità tramite operazione manuale, tornando alla schermata di misurazione, il computer continua a cercare solamente l'ID del sensore di velocità impostato. Se il computer non può ricevere un segnale sensore entro 10 minuti, viene inserita la modalità di risparmio energetico e il computer passa alla schermata corrispondente. Il computer effettua la ricerca attraverso la procedura di riconoscimento automatico quando ritorna alla schermata di misurazione.



1 Fissare la staffa allo stelo o al manubrio

La staffa FlexTight™ può essere fissata all'attacco manubrio o al manubrio, a seconda di come la staffa si adatta alla relativa fascia.

Attenzione: Assicurarsi di serrare la manopola della staffa FlexTight™ a mano.

Un serraggio eccessivo tramite un attrezzo, ecc. potrebbe danneggiare la filettatura della vite.

Quando montate il supporto FlexTight™ all'attacco manubrio :

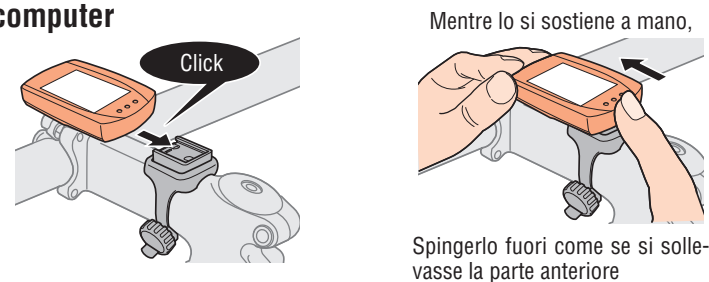


Quando montate il supporto FlexTight™ al manubrio :

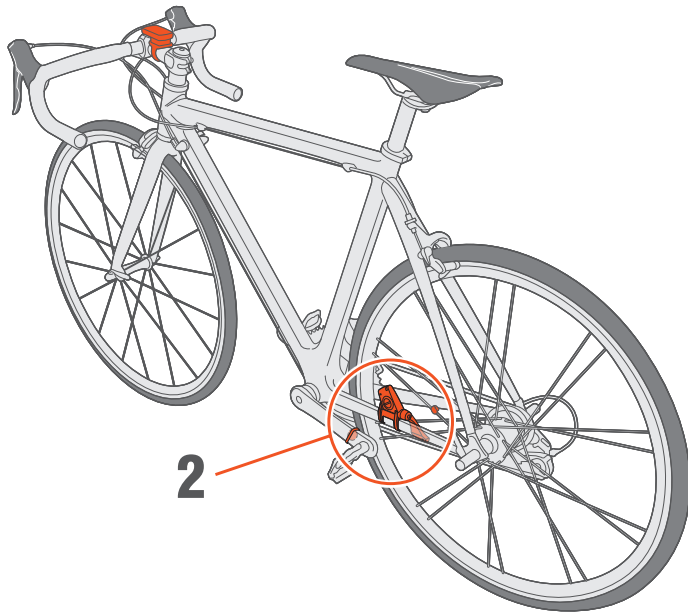


* Per montare la staffa su un manubrio aerodinamico o su uno stelo più grande, utilizzare la staffa di fissaggio in nylon opzionale.

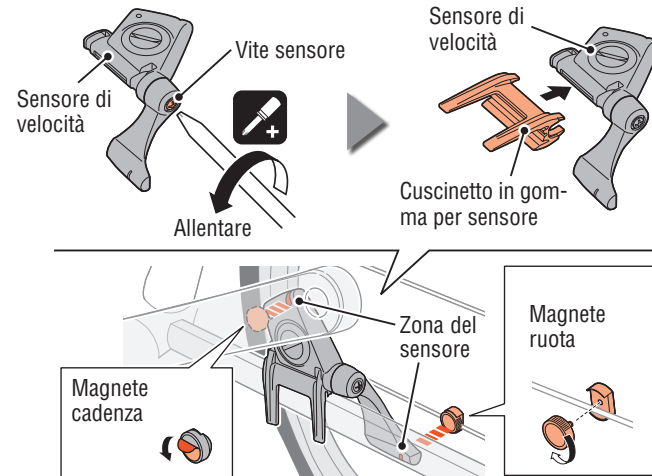
Rimuovere/Installare il computer



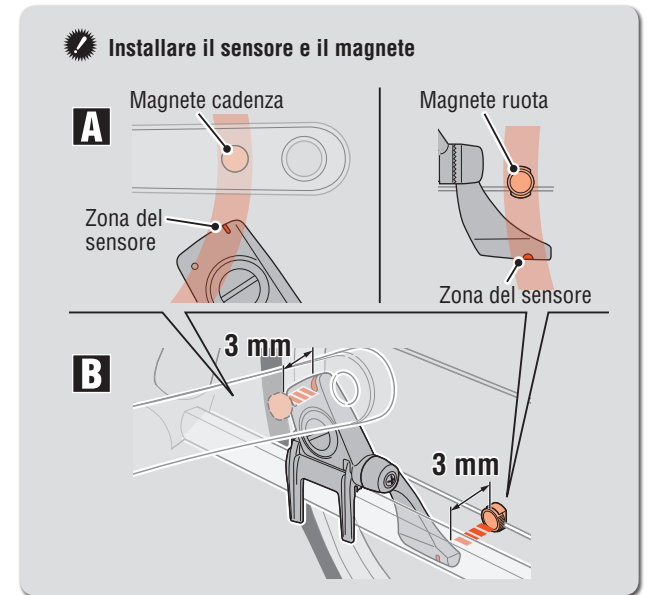
Spingerlo fuori come se si sollevasse la parte anteriore



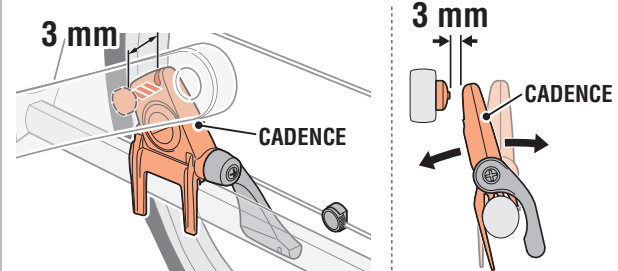
2 Montare il sensore di velocità e il magnete



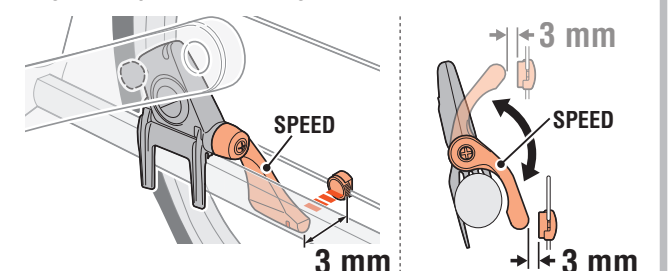
* Il magnete ruota può essere installato ovunque sui raggi purché vengano soddisfatte le condizioni di installazione sopra esposte.



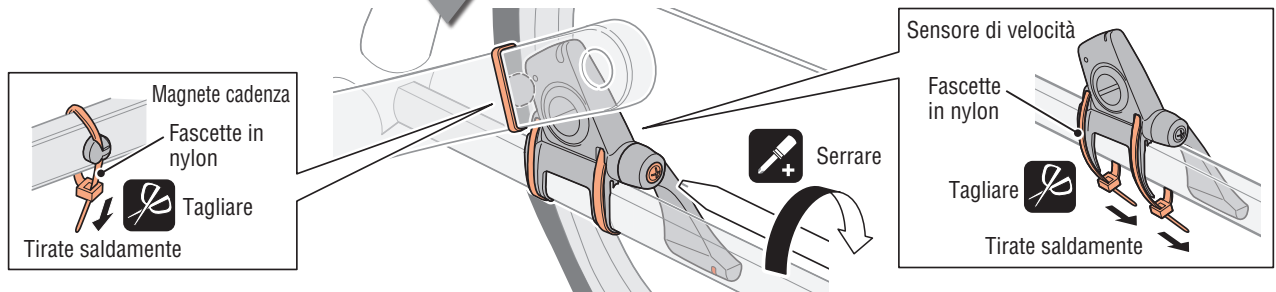
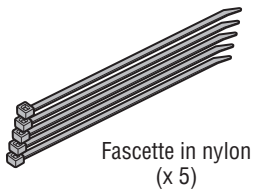
Regolare la posizione del magnete di cadenza



Regolare la posizione del magnete ruota



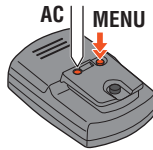
* Se il sensore non è posizionato correttamente rispetto ai due magneti (A B), spostare il sensore avanti e indietro in modo da trovare la posizione corretta.



Eseguire la seguente operazione di formattazione quando si utilizza il dispositivo per la prima volta o si ripristinano le condizioni predefinite di fabbrica.

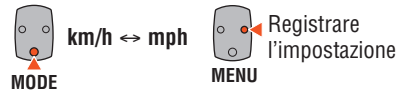
1 Formattazione (inizializzazione)

Premere contemporaneamente il tasto **MENU** sul retro del computer e il tasto **AC**.



2 Selezionare le unità di misura della velocità

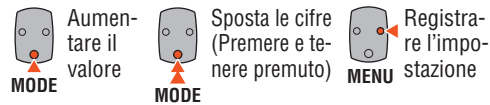
Selezionare "km/h" o "mph".



3 Inserire la circonferenza del pneumatico

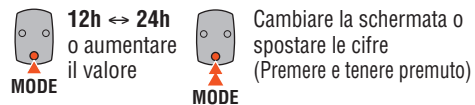
Immettere la circonferenza del pneumatico posteriore in mm.

* Servirsi della "Tabella di riferimento delle circonferenze dei pneumatici" come guida.

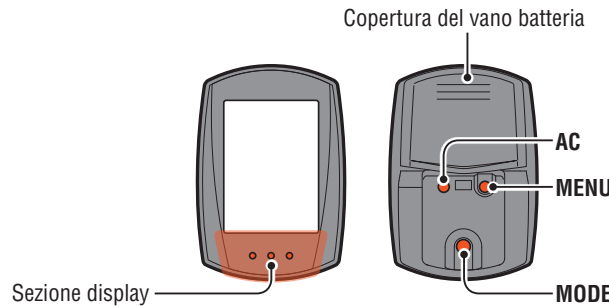
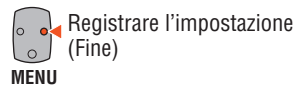


4 Impostare l'orologio

Tenendo premuto il pulsante **MODE**, si cambia display passando da "Displayed time" (ora visualizzata) a "Hour" (ore) e a "Minute" (minuti) in sequenza.



5 Premere il pulsante MENU per completare l'impostazione



Test operativo

Dopo l'installazione, controllare che venga visualizzata la velocità quando si ruota leggermente la ruota posteriore, mentre la cadenza viene visualizzata quando si ruota la manovella. Quando non viene visualizzato, controllare di nuovo le condizioni di installazione **A** e **B** (a pagina 2).

Velocità corrente



Cadenza



Circonferenza del pneumatico

È possibile scegliere la circonferenza del pneumatico (L) nella tabella sotto oppure si può misurare direttamente la circonferenza del pneumatico (L).

• Come misurare la circonferenza del pneumatico (L)

Per una misura più precisa, far fare un giro alla ruota. Con i pneumatici alla pressione corretta, posizionare la valvola nel punto più basso. Segnare il punto sul pavimento e, con il peso del guidatore sopra la bicicletta, compiere esattamente un giro della ruota in linea retta (finché la valvola non si trova di nuovo nel punto più basso).



Segnare dove si trova la valvola e misurare la distanza.

• Tabella di riferimento circonferenza pneumatici

* In genere, la misura dei pneumatici o ETRTO è indicata sul lato del pneumatico.

ETRTO	Tire size	L (mm)	ETRTO	Tire size	L (mm)
47-203	12x1.75	935	57-559	26x2.125	2070
54-203	12x1.95	940	58-559	26x2.35	2083
40-254	14x1.50	1020	75-559	26x3.00	2170
47-254	14x1.75	1055	28-590	26x1-1/8	1970
40-305	16x1.50	1185	37-590	26x1-3/8	2068
47-305	16x1.75	1195	37-584	26x1-1/2	2100
54-305	16x2.00	1245		650C Tubuler 26x7/8	1920
28-349	16x1-1/8	1290	20-571	650x20C	1938
37-349	16x1-3/8	1300	23-571	650x23C	1944
32-369	17x1-1/4 (369)	1340	25-571	650x25C 26x1(571)	1952
40-355	18x1.50	1340	40-590	650x38A	2125
47-355	18x1.75	1350	40-584	650x38B	2105
32-406	20x1.25	1450	28-630	27x1-1/8 (630)	2145
35-406	20x1.35	1460	40-406	20x1.50	1490
40-406	20x1.50	1490	47-406	20x1.75	1515
47-406	20x1.75	1515	50-406	20x1.95	1565
50-406	20x1.95	1565	28-451	20x1-1/8	1545
28-451	20x1-1/8	1545	37-451	20x1-3/8	1615
37-451	20x1-3/8	1615	37-501	22x1-3/8	1770
37-501	22x1-3/8	1770	40-501	22x1-1/2	1785
40-501	22x1-1/2	1785	47-507	24x1.75	1890
47-507	24x1.75	1890	50-507	24x2.00	1925
50-507	24x2.00	1925	54-507	24x2.125	1965
54-507	24x2.125	1965	25-520	24x1(520)	1753
25-520	24x1(520)	1753		24x3/4 Tubuler	1785
	24x3/4 Tubuler	1785	28-540	24x1-1/8	1795
28-540	24x1-1/8	1795	32-540	24x1-1/4	1905
32-540	24x1-1/4	1905	25-559	26x1(559)	1913
25-559	26x1(559)	1913	32-559	26x1.25	1950
32-559	26x1.25	1950	37-559	26x1.40	2005
37-559	26x1.40	2005	40-559	26x1.50	2010
40-559	26x1.50	2010	47-559	26x1.75	2023
47-559	26x1.75	2023	50-559	26x1.95	2050
50-559	26x1.95	2050	54-559	26x2.10	2068
54-559	26x2.10	2068	60-622	29x2.1	2288
60-622	29x2.1	2288		29x2.3	2326

Icona segnale sensore di velocità

Lampeggia in sincronia con il segnale del sensore di velocità.

Freccia tendenza andatura ▲▼

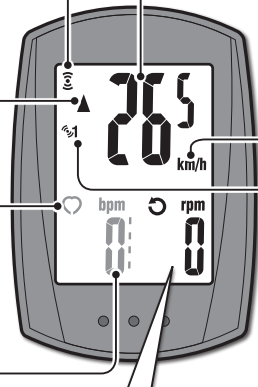
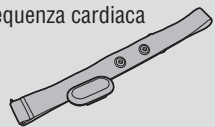
Indica se la velocità attuale è superiore o inferiore alla velocità media. (▲ superiore, ▼ inferiore)

Icona segnale sensore FC

Quando si indossa il sensore di frequenza cardiaca opzionale, esso lampeggia al ricevimento di un segnale.

Opzione *1

Sensore di frequenza cardiaca (HR-10)



Velocità corrente

0,0 (4,0) – 105,9 km/h
[0,0 (3,0) – 65,9 mph]

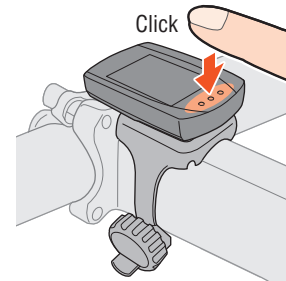
* Viene visualizzata l'icona "S" quando nella parte inferiore viene indicata la velocità attuale.

Unità velocità

Icona sensore

Viene visualizzato il sensore di velocità attualmente sincronizzato.

Operazione MODE quando il computer è montato sulla staffa

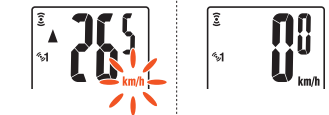


Inizio / arresto misurazione

Le misure iniziano automaticamente quando la bicicletta è in movimento. Durante le misurazioni, lampeggia km/h o mph.



Avvio misurazione Arresto misurazione

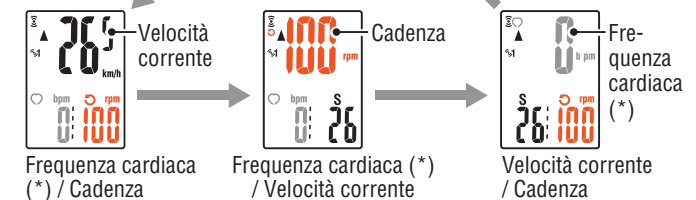


Selezione del display superiore

La cadenza (S) o la frequenza cardiaca (C) possono essere impostate nella parte superiore del display per monitorarle costantemente.

Metodo di impostazione Vedere "Modifica delle impostazioni del computer: Impostazione del display superiore" (a pagina 6).

* Per misurare la frequenza cardiaca è necessario il sensore di frequenza cardiaca opzionale.



Azzeramento dei dati

Tenendo premuto il pulsante **MODE** sulla schermata di misurazione, si ripristinano tutti i dati di misurazione, ad eccezione della distanza totale (Odo) e della distanza parziale 2 (Dst2).

* La distanza totale (Odo) non può essere azzerata.

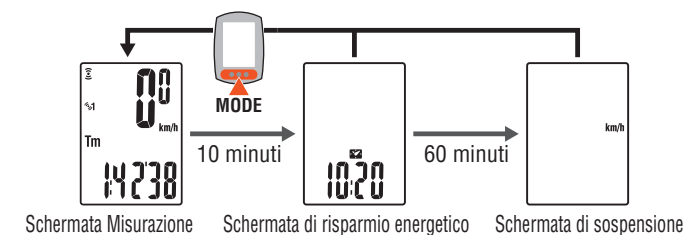
• Ripristino separato della distanza parziale 2

Tenendo premuto il pulsante **MODE** con la distanza parziale 2 (Dst2) visualizzata, si ripristinano solo i dati della distanza parziale 2.

Funzione di risparmio energetico

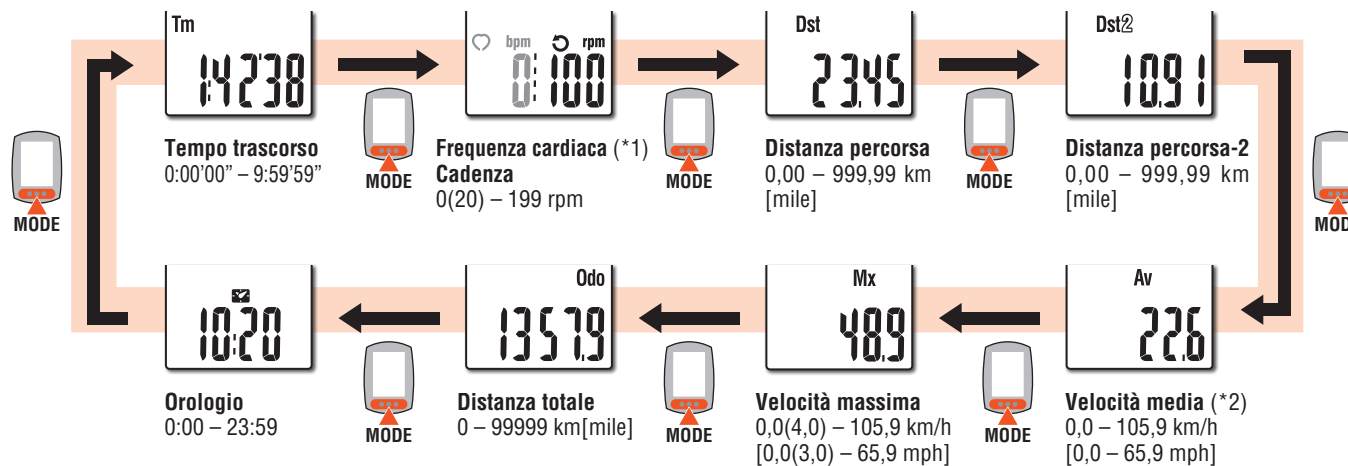
Se il computer non ha ricevuto segnali per 10 minuti, si attiva la modalità di risparmio energetico e verrà visualizzato solo l'orologio. In tale schermata, premendo il pulsante **MODE**, si ritorna alla schermata di misurazione.

* Se passano altri 60 minuti di inattività in modalità di risparmio energetico, sullo schermo verrà visualizzata solamente l'unità di misura della velocità.



Cambio di funzione del computer

Premendo il pulsante **MODE** si commutano i dati di misurazione nella parte inferiore, nell'ordine illustrato nella seguente figura.



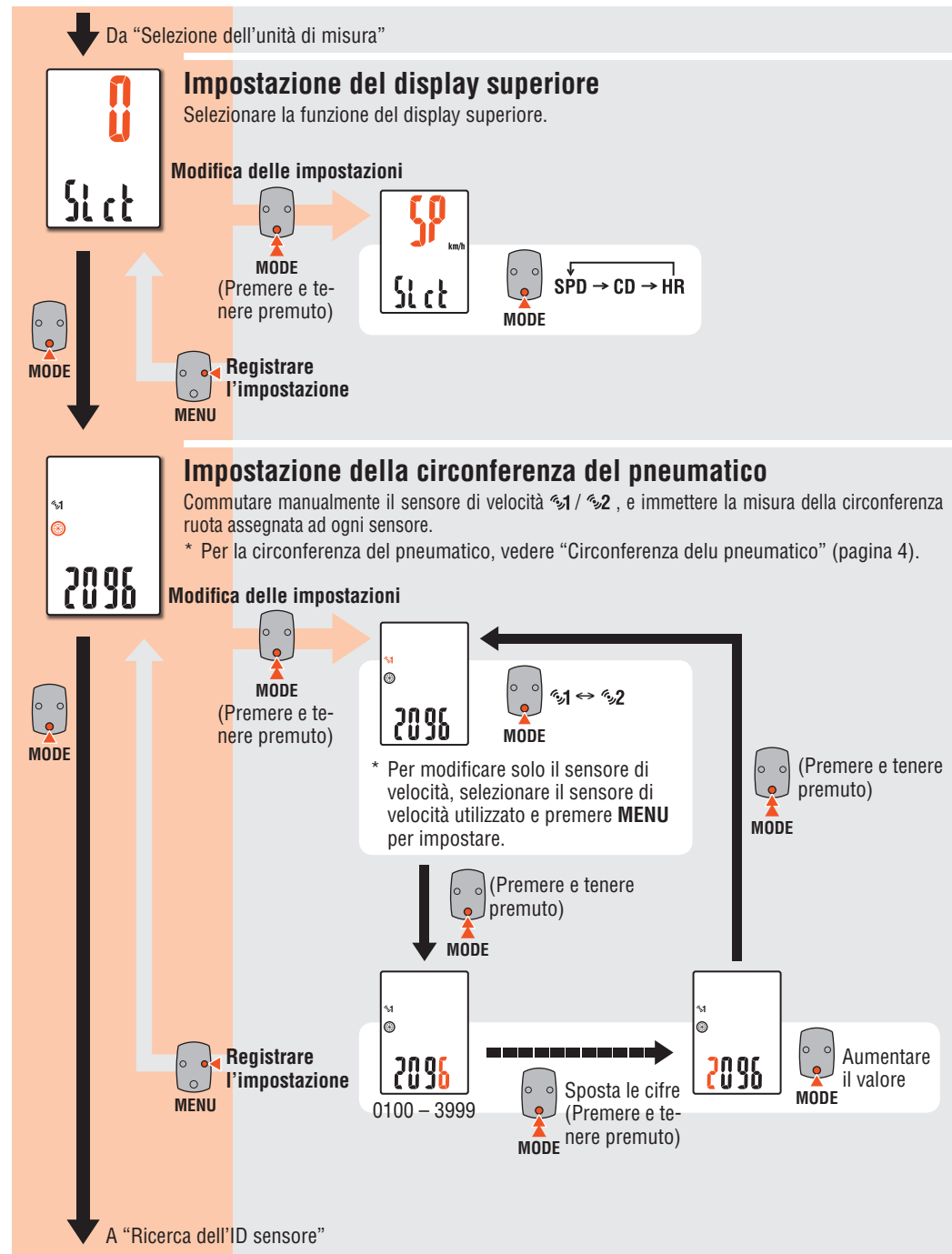
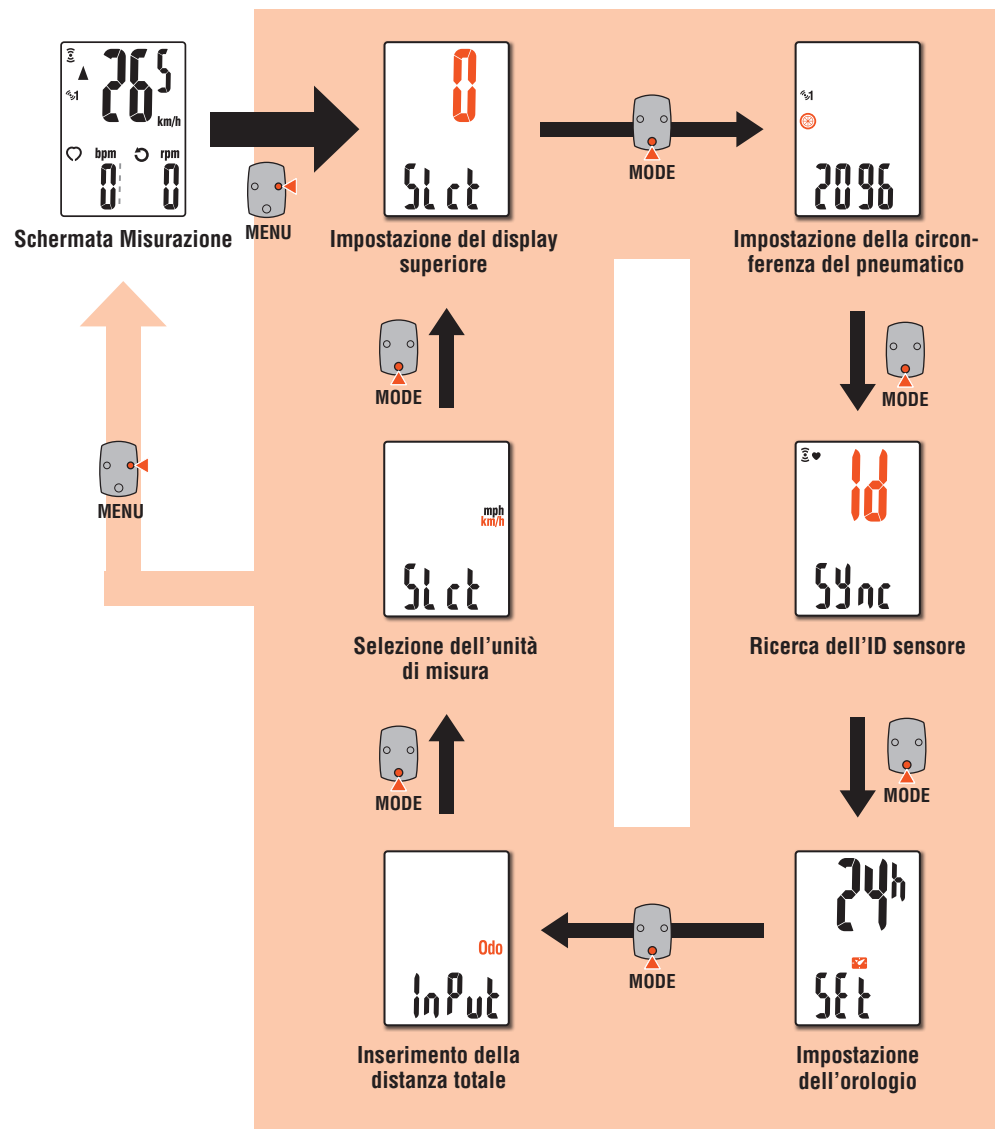
*1 Unitamente al sensore di frequenza cardiaca opzionale, esso visualizza la frequenza cardiaca.

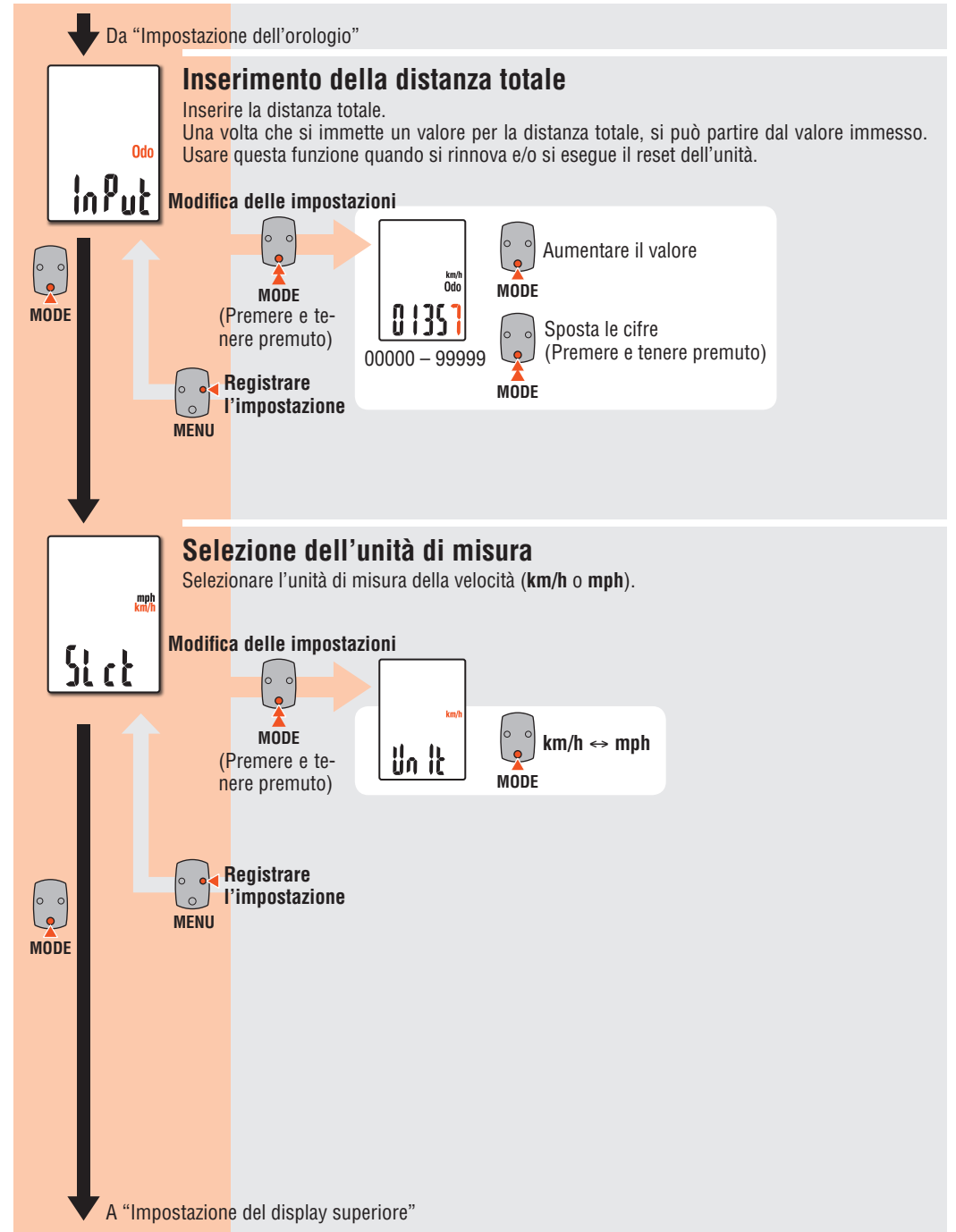
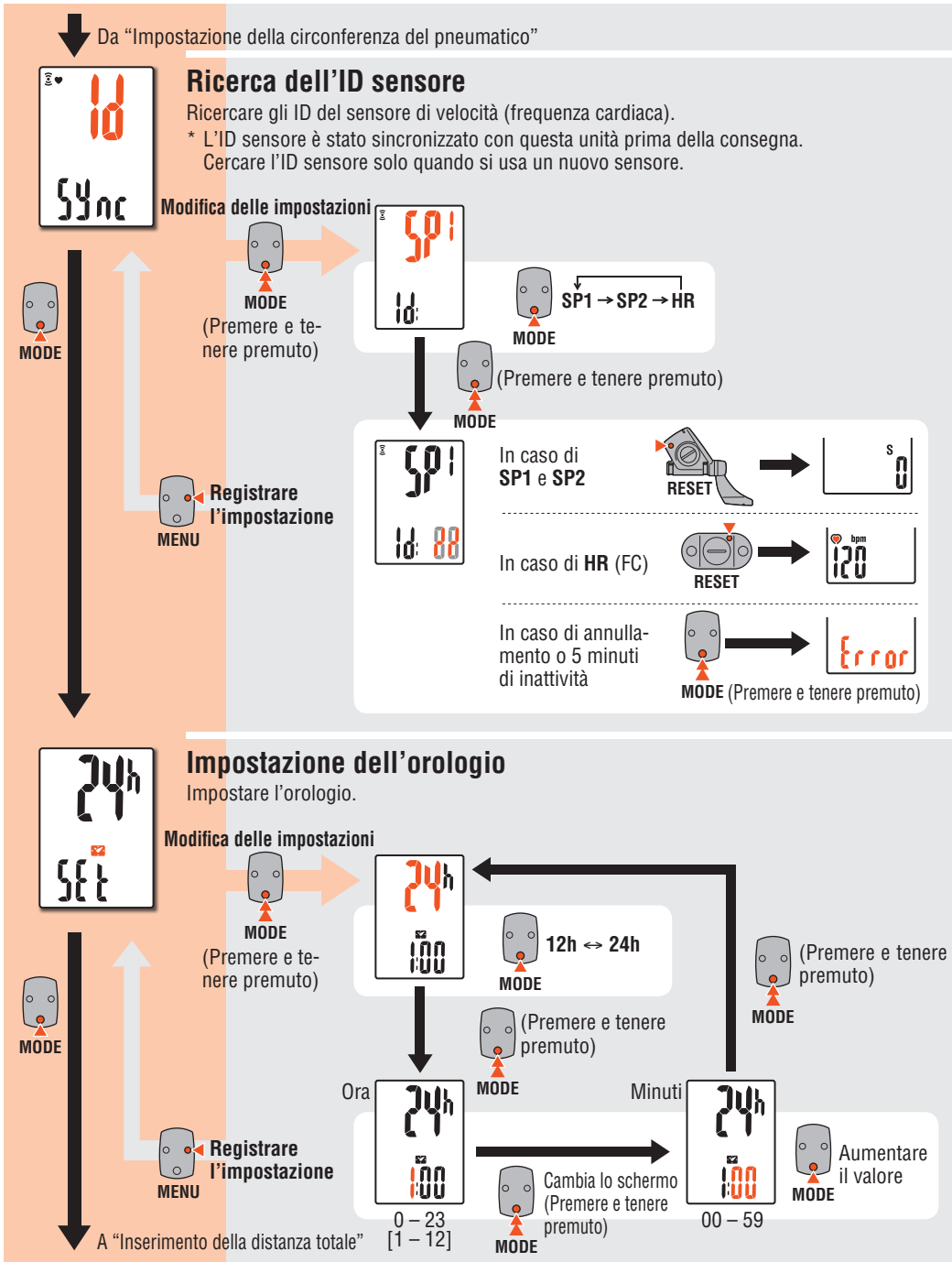
*2 Quando Tm supera approssimativamente le 27 ore, o Dst supera i 999,99 km, compare .E. Reset dei dati.

Premendo **MENU** sulla schermata di misurazione si passa alla schermata di menu. Nella schermata di menu possono essere modificate varie impostazioni.

* Dopo avere apportato le modifiche, assicurarsi di confermare le impostazioni premendo il tasto **MENU**.

* Se si esce dalla schermata di menù senza eseguire alcuna operazione per 1 minuto, viene nuovamente visualizzata la schermata delle misurazioni e le modifiche non vengono salvate.






Manutenzione

Per pulire il computer o gli accessori, utilizzare un detergente neutro diluito su un panno morbido e poi asciugarlo con uno straccio asciutto.

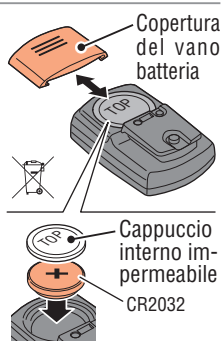
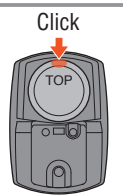
Sostituzione della batteria

Computer

1 Sostituzione della batteria al litio

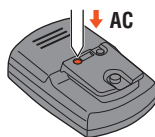
Quando  (icona batteria) è attiva, sostituire la batteria. Installare una nuova batteria al litio (CR2032) con il lato (+) rivolto verso l'alto.

* Premere il bordo superiore del cappuccio interno impermeabile. Installare il cappuccio con "TOP" rivolto verso l'alto.



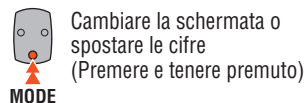
2 Premere il pulsante AC sul retro del computer (Operazione di riavvio)

* Quando si esegue il riavvio, l'unità di misura della velocità, l'ID sensore, il sensore correntemente sincronizzato, la circonferenza della gomma, l'impostazione del display superiore e la distanza totale vengono salvate.

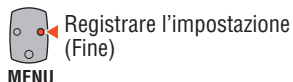


3 Impostare l'orologio

Tenendo premuto il pulsante **MODE**, si cambia display passando da "Displayed time" (ora visualizzata) a "Hour" (ore) e a "Minute" (minuti) in sequenza.



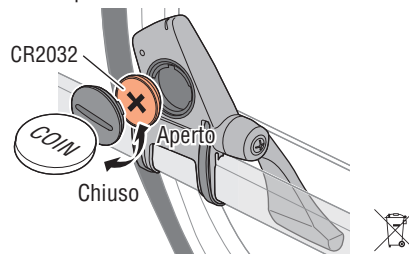
4 Premere il pulsante MENU per completare l'impostazione



Sensore di velocità

* Quando la velocità attuale lampeggia, sostituire la batteria del sensore di velocità.

Inserire nuove batterie al litio (CR2032) con il simbolo (+) verso l'alto e chiudere saldamente il coperchio della batteria.



* Dopo la sostituzione, verificare le posizioni del sensore e del magnete.
* Ripristinare il sensore premendo il tasto **RESET** quando si sostituisce la batteria del sensore.

Risoluzione dei problemi

La velocità / frequenza cardiaca non può essere misurata.

Accertarsi che il gioco tra sensore e magnete non sia eccessivo. (Gioco: entro 3 mm)

Verificare che il magnete passi correttamente attraverso la zona del sensore.

Regolare le posizioni del magnete e del sensore.

Si verifica un problema nella ricerca dell'ID sensore?

Cercare l'ID sensore in base alla procedura specificata nel paragrafo "Modifica delle impostazioni del computer / Ricerca dell'ID sensore" (a pagina 7).

Verificare se il computer indica un simbolo per la sostituzione della batteria.

Sostituire con batterie nuove in base alla procedura indicata nella sezione "Sostituzione della batteria".

Premendo il pulsante non appare nulla.

Sostituire la batteria del computer in base alla procedura indicata nella sezione "Sostituzione della batteria".

Appaiono dati errati.

Riavviare in base alla procedura specificata nel paragrafo "Sostituzione della batteria / Computer, passi da 2 a 4".

I dati di misurazione sono sbagliati. (La velocità massima è troppo alta, ecc.)

Ci sono nelle vicinanze fonti di emissione di onde elettromagnetiche (tracciati ferroviari, stazioni televisive ricetrasmittenti, ambienti Wi-Fi, ecc.)?

Tenere il dispositivo, lontano da eventuali oggetti che potrebbero esserne la causa. In caso di dati non validi, eseguire l'operazione di reset.

Specifiche

Batteria / Durata della batteria	Computer :	CR2032 x 1 / ca. 6 mesi (usandola 1 ora/giorno)
	Sensore di velocità :	CR2032 x 1 / ca. 1 anno (usandola 1 ora/giorno)
* La durata della batteria fornita dalla casa madre potrebbe risultare più breve.		
Microcomputer	Microcomputer 1-chip (Oscillatore controllato a cristallo)	
Display	Display a cristalli liquidi	
Sensore	Sensore magnetico senza contatto	
Trasmissione e ricezione segnale sensore	Banda ISM da 2,4 GHz	
Portata di comunicazione	5 m (può variare in funzione delle condizioni ambientali, compreso il tempo atmosferico)	
Gamma delle circonferenze dei pneumatici	0100 mm - 3999 mm (Valore iniziale: 2096 mm)	
Temperatura di funzionamento	0 °C - 40 °C (Questo prodotto non funzionerà correttamente se eccede la gamma di Temperatura di Lavoro. Potrebbero verificarsi tempi di risposta lenti o l'annerimento dello schermo LCD, rispettivamente).	
Dimensione / peso	Computer :	46,5 x 31 x 16 mm / 20,3 g
	Sensore di velocità :	47,4 x 62,4 x 13,1 mm / 21 g

* Le specifiche ed il design sono soggetti a cambiamenti senza obbligo di notifica.

Garanzia limitata

2 anni: Solo computer/sensore (accessori e consumo batterie esclusi)

In caso di problema durante l'impiego normale, il componente del Computer verrà riparato o sostituito gratuitamente. La riparazione deve essere effettuata da CatEye Co., Ltd. Al momento del ritorno del prodotto, occorre imballarlo con cura allegandovi il certificato di garanzia con le istruzioni per le riparazioni. Il vostro nome e indirizzo devono essere presenti in modo leggibile sul certificato di garanzia. Le spese di assicurazione, di manutenzione e di spedizione al nostro Servizio Riparazioni saranno a carico del richiedente la riparazione.

CATEYE CO., LTD.

2-8-25, Kuwazu, Higashi Sumiyoshi-ku, Osaka 546-0041 Japan

Attn: CATEYE Customer Service Section

Phone : (06)6719-6863

Fax : (06)6719-6033

E-mail : support@cateye.co.jp

URL : http://www.cateye.com

[For US Customers]

CATEYE AMERICA, INC.

2825 Wilderness Place Suite 1200, Boulder CO80301-5494 USA

Phone : 303.443.4595








Toll Free : 800.5CATEYE

Fax : 303.473.0006

E-mail : service@cateye.com

Accessori di ricambio

Accessori standard

1603580  (ISC-10) Kit installazione Parti	1603585  (ISC-10) Sensore di velocità	1600280N  Fascia supporto	1602193  Attacco
1699691N  Magnete ruota	1699766  Magnete cadenza	1665150  CR2032 Batteria al litio	

Accessori opzionali

1603590  (HR-10) Kit sensore di frequenza cardiaca	1603595  Cinghia FC	1602980  Staffa di fissaggio in nylon
---	---	---